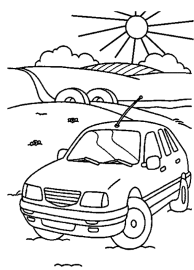


# Dossier thématique : Sortir en famille

Tout au long de sa scolarité, il est important pour votre enfant d'être en contact avec la langue allemande en dehors de l'école. Quoi de mieux pour cela que de programmer une virée en Allemagne ou en Suisse, en famille ? Vous avez la chance d'habiter dans une région transfrontalière, il serait dommage de ne pas en profiter.



Vous trouverez au fil des prochaines pages des infos pratiques tout comme des idées de sorties en pays germanophone. En route !

## Comment se rendre en Allemagne ou en Suisse ?

### En voiture :

Si vous n'avez pas de GPS, il existe de nombreuses cartes routières régionales qui vous permettront d'explorer à votre guise les régions frontalières : Alsace - Forêt Noire, Suisse, Bade-Wurtemberg, ... Vous trouverez aisément des cartes sur Internet, en librairies ou en grandes surfaces.

### En train :

Pour éviter la conduite dans des villes que vous ne connaissez pas, la pollution, la recherche de places de parking ou bien encore les embouteillages, le train est une solution toute trouvée ! En fonction de votre destination, et du nombre de passagers, plusieurs forfaits vous sont proposés :

<b>Ticket Tri Regio</b> Disponible aux guichets de gare SNCF du Haut-Rhin, aux automates, et au guichet des CFF (chemins de fer suisses) de la région de Bâle	7,00 € 10,50 CHF	<b>Transport d'un adulte et 2 enfants jusqu'à 14 ans</b> dans les zones suivantes: parcours SNCF entre Bartenheim et Basel, ensemble des lignes de Bâle et sa banlieue, zone de Lörrach. Valable 24h
	14,50 € 22,00 CHF	<b>Transport d'un adulte et 2 enfants jusqu'à 14 ans</b> dans les zones suivantes: parcours SNCF entre Mulhouse et Basel, ensemble du réseau suisse TNW (région Nord-Est de la Suisse), ensemble des lignes RWL de Lörrach. Valable 24h
<b>Forfait Europass</b> Disponible en gare de Strasbourg et dans les distributeurs de tickets de la CUS	Europass 24h 8€ (10,40€ si validité jusqu'à Freudenstadt)	<b>Forfait libre circulation</b> valable sur les lignes TER de la CUS, sur les lignes allemandes de la région de Kehl-Offenbourg (réseau TGO) et sur les lignes urbaines bus/tram de Strasbourg (réseau CTS). <b>Valable pour un adulte et 2 enfants de moins de 12 ans</b>
	Europass Family 24h 12€(16,70€ si validité jusqu'à Freudenstadt)	Même zone de validité <b>Valable pour 2 adultes et de 2 enfants de moins de 12 ans</b>
	Mini Europass 24h 6€ Mini Europass Family 10€	<b>Valable uniquement pour Kehl et dans la CUS</b>
<b>Baden-Württemberg Ticket</b> Disponible dans les gares DB allemandes du Bade-Wurtemberg et sur le site de la DB : <a href="http://www.bahn.de">www.bahn.de</a>	21€ pour une personne puis 4€ par personne supplémentaire Pour 5 personnes maximum	<b>Permet la libre circulation d'un groupe jusqu'à 5 personnes sur l'ensemble du réseau ferré ainsi que sur l'ensemble des transports en commun (bus, tram, S-Bahn, etc.) du Bade-Wurtemberg.</b> Valide du lundi au vendredi de 9h à 3h le lendemain et le week-end de 00h à 3h le lendemain.
<b>Ticket SAAR Alsace</b> Disponible en gare de Strasbourg et de Sarrebruck et sur le site de la DB : <a href="http://www.bahn.de">www.bahn.de</a>	L-V : 35€ pour la première personne plus 17,50€ par personne supplémentaire Sa-Di : 35€ pour 5 personnes maximum	<b>Libre circulation entre Strasbourg et Sarrebruck, valable une journée</b>
<b>Pass Alsace - Rheinneckar</b> Disponible dans les gares du Bas-Rhin, hors Wissembourg aux guichets et automates, ou sur <a href="http://www.vrn.de">www.vrn.de</a>	Forfait individuel: 17€ Forfait groupe: 27,50€ (5 personnes maximum)	<b>Libre circulation</b> sur l'ensemble du réseau TER bas-rhinois (trains et autocars) ainsi que sur l'ensemble du réseau VRN dans tous les bus, tramways et trains régionaux (RE, RB et RER). Valable les week-ends et jours fériés
<b>Pass Mulhouse - Région de Fribourg</b> Billets en vente aux guichets des gares et dans les distributeurs régionaux en gare de Mulhouse.	Forfait individuel: 15,50€ Forfait groupe: 28€ (5 personnes maximum)	<b>Valable le dimanche</b> dans toute la région tarifaire de Fribourg, le RVF, inclus tous les trains régionaux, les bus et le tram. <b>Attention:</b> Les autres lignes TER du côté français ne sont pas comprises, ni les tramways et les bus de Mulhouse.

# Dossier thématique : Sortir en famille

Se déplacer à Basel, Freiburg et Karlsruhe  
avec les transports en commun

**Basel** ([www.bvb.ch](http://www.bvb.ch))

**Tageskarte** pour les zones 10, 11, 13 et 15, valable 1 jour : 9,-CH pour les adultes, 6,-CH pour les enfants de 6 à 16 ans (gratuit pour les enfants de moins de 6 ans)

**Freiburg** ([www.rvf.de](http://www.rvf.de))

**Einzelfahrschein** pour la zone 1 (Freiburg), valable pour un aller à l'intérieur de la zone: 2,20€ pour un adulte, 1,30€ pour les enfants (6-14 ans), gratuit pour les moins de 6 ans.

**Regio 24** pour la zone 1: circulation libre pendant 24h sur les réseaux de la zone 1 pour un adulte et 4 enfants jusqu'à 14 ans (5,50€), pour 5 personnes sans limite d'âge (9,90€).

**Regio Elsass Ticket:** circulation libre pendant une journée sur l'ensemble des réseaux RVF ainsi que sur la ligne de bus Colmar-Freiburg (n°1076). 12,30€ pour une personne et 22,20€ pour un groupe de 5 personnes.

**Karlsruhe** ([www.kvv.de](http://www.kvv.de))

**Einzelfahrkarte** pour 2 zones (Karlsruhe) valable 90 min. : 2,20€ pour un adulte et 1,20€ pour un enfants (6-14 ans).

**24-Stunden-Karte** jusqu'à 3 zones, valable 24h à compter de la première oblitération: City Solo = 5,20€ (pour une personne); City Plus = 8,2€ (pour un groupe jusqu'à 5 personnes)

Idées bons plans

**SchwarzwaldCard**

Ce pass vous permet d'accéder gratuitement aux 125 parcs, musées, etc sélectionnés. La carte est valable 3 jours (ces trois jours ne doivent pas nécessairement être consécutifs). Vous



trouverez tous les points de vente de cette carte sur le site internet de la région : <http://www.schwarzwald-tourismus.info/service/schwarzwaldcard/verkaufsstellen>. Elle est disponible en tarif individuel et en tarif famille.

Famille (2 adultes et 3 enfants jusqu'à 17 ans) : 99€ (204€ avec entrée à Europa-Park)

**Pass Musées**

Le PASS Musées est une carte d'accès valable dans plus de 230 musées, châteaux, jardins et monastères en France, en Suisse et en Allemagne. Le pass vous offre l'accès gratuit durant toute une année dans tous les musées membres.



Pass 1 adulte + 5 enfants de moins de 18 ans : 76€  
ou

Pass 2 adultes + 5 enfants de moins de 18 ans : 132€

Idées  
découvertes

**Cittalino** propose des visites guidées de la ville de Fribourg spécialement adaptées aux enfants. Pendant 1,5h à 2h, les enfants parcourent la ville et découvrent une foule d'anecdotes amusantes

sans être noyés sous d'innombrables dates et faits historiques !

Pour les enfants de 5 à 11 ans.

75€ par groupe de 25 enfants max. Possibilité d'organiser des visites pour adolescents et adultes.

Si vous souhaitez découvrir la ville à votre rythme, le livre *Bertold zeigt uns Freiburg* est dédié aux enfants et reprend le même concept que les visites guidées. Celui-ci coûte 9,95€ et peut être commandé sur le site de Cittalino : <http://www.cittalino.de/>



La ville de Heidelberg propose un plan de la ville spécialement fait pour les enfants :

différents itinéraires à suivre dans la ville, des icônes colorées pour savoir à quoi correspondent les différents bâtiments, l'histoire de la ville, etc.

En prime, 12 petites souris sont cachées dans le plan ! En les découvrant, vous recevrez une lettre qui permettra de former un mot mystère.

Le plan est disponible à l'adresse suivante : <http://ww2.heidelberg.de/kinderstadtplan/html/zoomplan/index.html>



# Dossier thématique : Sortir en famille

## Quelques parcs d'attraction pour tous les âges

### Holiday Park à Hassloch (après Karlsruhe) - [www.holidaypark.de/](http://www.holidaypark.de/)

Holiday-Park, Holiday Park-Str. 1-5, D-67454 Hassloch/Pfalz

Des manèges à sensation (grand huit, montagnes russes, tours, ...) et pour les enfants (carrousel, voitures, tasses tournantes), des jeux aquatiques (rafting, toboggan bûches), de nombreux spectacles, de quoi ravir toute la famille ! Restauration possible sur place.

Tarifs : Visiteurs de plus d'1m : 26€, enfants de 85cm à 1m : 6€, enfants de moins de 85cm : gratuit.



### Ravensburger Spielaland à Meckenbeuren/Liebenau - [www.spielaland.de/](http://www.spielaland.de/)

Am Hangenwald 1, 88074 Meckenbeuren

Labyrinthes, cinéma dynamique, conduite de voitures et mini-4x4, courses, jeux d'eau et toboggans, puzzles géants, carrousel, mur d'escalade et de nombreuses autres attractions pour petits et grands ! Restauration possible sur place.

Tarifs : Adultes à partir de 15 ans : 25,50€ ; Enfants 3-14 ans : 23,50€ ; Gratuit pour les moins de 3 ans.

### Europa-Park à Rust - <http://www.europapark.com/>

Europa-Park-Str. 2, 77977 Rust

Probablement le parc d'attractions le plus célèbre de la région, vous y trouverez de nombreux manèges : grands huit, jeux d'eau, montagnes russes, expositions, spectacles, destinés à toute la famille.

Restauration possible sur place.

Tarifs :

Adultes : 37,50€

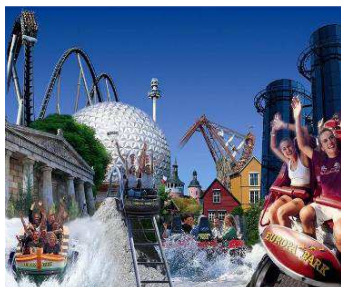
Enfants (4-11 ans) :

33€

Gratuit pour les enfants

jusqu'à 3 ans inclus

Gratuit le jour de l'anniversaire (jusqu'à 12 ans)



### Fun Forest - Parcours d'acrobranches à Kandel -

<http://www.funforest.de/kandel/>

Badalée, D-76870 Kandel

Ce parc est le plus grand parc d'acrobranches en Europe. Il est doté de 24 parcours différents dont un « baby » destiné aux enfants de cinq à dix ans.

Le parc d'aventures est ouvert de mars à novembre de 9h à 19h.

Tarifs pour une durée de trois heures :

Enfants : de 5 à 14.90€

Lycéens, étudiants : 17.90€

Adultes : 19.90€



### Steinwasenpark à Oberried - <http://www.steinwasen-park.de/>

Steinwasen 1, 79254 Oberried

Luges d'été et bobsleigh, pont suspendu, train éclair, cinéma 4D, cinéma pour enfants, jeux d'eau, chemin de fer, télésiège, express de l'espace, un château d'escalade, des aires de jeu, ainsi qu'un parc animalier.

Tarif parc animalier + grandes attractions : adulte : 19 €, enfant de 4 à 11 ans : 16 €

Tarif parc animalier + petites attractions : adulte : 9,5 €, enfant de 4 à 11 ans : 8 €



### ERLEBNISPARK Tripsdrill (après Karlsruhe) - [www.tripsdrill.de](http://www.tripsdrill.de)

D-74389 Cleeborn/Tripsdrill, Tél.: 0049 (0)7135 / 99 99

Une centaine d'attractions originales : des montagnes russes en bois, des grands huit, la descente de torrent la plus haute d'Europe... en baignoire, du rafting (sur un thème bien original !), un arbre de mai pas comme les autres, des spectacles, mais aussi un vignoble et même un parc animalier. Nuitée possible dans des roulottes en pleine nature !

Tarifs attractions : moins de 4 ans : gratuit, 4 - 11 ans : 19,50 €, à partir de 12 ans : 24 €, à partir de 60 ans : 19,50 €

# Dossier thématique : Sortir en famille

## Quelques parcs animaliers

**Wild & Wanderpark à Silz -**  
<http://www.wildpark-silz.de/>

Ce parc animalier de 100 hectares rassemble plus de 400 animaux provenant de 15 pays européens différents: cerfs, chevreuils, renards bleus, loups, furets, chevaux...



Le parc vous accueille toute l'année et vous invite à observer et à caresser les animaux.

*Tarifs: Enfants -6 ans: 2€  
Enfants -16 ans et étudiants: 3,50€  
Adultes : 6 €*

**Steinwasenpark à Oberried -**  
<http://www.steinwasen-park.de/>

Ce parc familial situé en Forêt Noire est un parc animalier proposant plusieurs activités : parc de jeux, cinéma en 4 dimensions, cinéma pour enfant, monde glaciaire, river splash...



*Tarifs :  
Jusqu'à 3 ans: gratuit  
Enfants de 4 à 11 ans : 8€  
A partir de 12 ans : 9,5€*

**Parc animalier et de découverte de la nature -** <http://www.mundenhof.de/>

Mundenhof est le plus gros parc animalier du Bade-Wurtemberg. Sur les vastes pâturages du parc cohabitent des animaux domestiques, sauvages et de la ferme du monde entier, répartis selon leur continent d'origine.

L'agriculture, présente sur environ 180 hectares, contribue au recyclage écologique des déchets. De nombreuses activités sont organisées tout au long de l'année.

*L'entrée est gratuite pour tous.*



**Eifel-Zoo à Lünebach/Pronsfeld (après Trier)-** <http://www.eifel-zoo.de/>



Approchez les animaux au plus près dans ce zoo enfoui dans les collines de l'Eifel. Vous y trouverez de nombreuses espèces ainsi que des arbres rares et tropicaux.

Avec l'attraction du Petit Train, vous pourrez donner à manger aux cerfs. Et vous pourrez également admirer une reconstitution d'un village typique avec 30 bâtiments.

*Tarifs :  
Adultes : 8€  
Jusqu'à 3 ans: gratuit*

*Enfants de 3 à 12 ans : 6€*

**Zoo de Karlsruhe -** [www.karlsruhe.de](http://www.karlsruhe.de)

Un des plus vieux d'Allemagne, ce zoo est situé en plein centre-ville et abrite près de 1000 animaux de 150 espèces différentes du monde entier. Vous y trouverez également de nombreux coins d'ombre grâce à une végétation abondante. Restauration sur place possible.

*Tarifs: Adultes : 6,5€  
Enfants (6-15 ans) : 3€  
Jeunes de plus de 15 ans  
et étudiants : 4,5€*

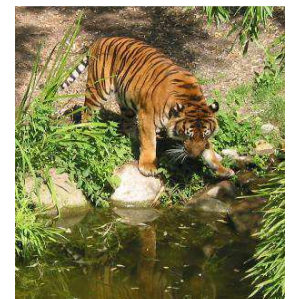


**Zoo de Stuttgart -** [www.wilhelma.de](http://www.wilhelma.de)

Ce zoo est un des plus visités en Allemagne et l'un des plus diversifiés au monde. Vous pourrez en effet y observer près de 9000 animaux de 1000 espèces différentes, ainsi que 6000 sortes de plantes.

Restauration sur place.

*Tarifs: Adultes : 12€  
Enfants (6-17 ans) + élèves et  
étudiants: 6€  
Tarif réduit après 16h*





# Dossier thématique : Sortir en famille

## Du côté des théâtres...

**Freiburger Puppenbühne - Freiburg - <http://www.freiburger-puppenbuehne.de/>**

Ce théâtre propose tout au long de l'année de nombreuses pièces avec des marionnettes, adaptées aux plus jeunes dès 3 ans tout comme aux adultes. Programmation en après-midi et le soir.



**Marotte Figurentheater - Karlsruhe - <http://www.marotte-figurentheater.de/>**

Une programmation riche et variée pour les enfants dès 3 ans, avec des spectacles de marionnettes et de la musique live, et des activités préparées pour les enfants. Les adultes ne sont pas en reste avec un programme du soir.

### D'autres théâtres à ne pas manquer:

**Theater im Marienbad** Freiburg - [www.marienbad.org](http://www.marienbad.org)

**Theaterverein Burgbühne** Oberkirch - [www.burgbuehne.com](http://www.burgbuehne.com)

**Galli Theater** Freiburg - [www.galli.de](http://www.galli.de)

**Cargo Theater** Freiburg - [www.cargo-theater.de](http://www.cargo-theater.de)

**Nellie Nashorn** Lörrach - [www.nellie-nashorn.de](http://www.nellie-nashorn.de)

**Theater Rab** Freiburg - [www.theater-rab.de](http://www.theater-rab.de)

**Verdi und Schulz** Freiburg - [www.verdiundschulz.de](http://www.verdiundschulz.de)

**Märchenzentrum Sterntaler** Rastatt - [www.maerchenzentrum-sterntaler.de](http://www.maerchenzentrum-sterntaler.de)

### En Suisse:

**Vorstadttheater Basel** - [www.vorstadttheaterbasel.ch](http://www.vorstadttheaterbasel.ch)

**Basler Kindertheater** - [www.baslerkindertheater.ch](http://www.baslerkindertheater.ch)

**Basler Marionetten Theater** - [www.bmttheater.ch](http://www.bmttheater.ch)

**Theater Arlecchino** Basel - [www.theater-arlecchino.ch](http://www.theater-arlecchino.ch)

Vous trouverez de nombreux exemples et idées de sorties en pages 17 à 20.

## ... et des musées et châteaux

**Musée de l'Auto & de la Technique de Sinsheim**  
[www.sinsheim.technik-museum.de](http://www.sinsheim.technik-museum.de)

Auto & Technik MUSEUM SINSHEIM, Museumplatz,  
D-74889 Sinsheim



Venez admirer cette collection sur plus de 30 000 m<sup>2</sup>: des voitures anciennes aux bolides de course, en passant par les motos, véhicules utilitaires, locomotives, moteurs, ... Les enfants ne sont pas oubliés: toboggan géant, jeux de plein air, de nombreuses pièces de collection visitables telles que le Concorde ou les nombreuses locomotives, ...

*Tarifs musée : enfant moins de 5 ans : gratuit, de 6-14 ans : 12 €, adulte : 14 €.*

**Schloß Bruchsal - [www.schloss-bruchsal.de/](http://www.schloss-bruchsal.de/)**

Schloss Bruchsal, Schlossraum 4, 76646 Bruchsal



Vous pouvez vous promener dans ce château baroque, vous balader dans les jardins à la française et d'inspiration romantique, et visiter le Musée de Bruchsal, et le musée des automates et boîtes à musique. Ce musée compte parmi les plus grandes collections au monde. Avec ses 500 pièces, il retrace l'histoire de la musique mécanique, depuis les premiers coucous musicaux jusqu'aux volumineux accordéons, tambours et cymbales.

*Tarifs : enfant moins de 6 ans : gratuit, de 6-15 ans + élèves et étudiants jusqu'à 28 ans : 2,5€, adultes : 5 €.*